

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ДЕРЖАВНИЙ БІОТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова приймальної комісії

В.о. ректора ДБТУ

Андрій КУДРЯШОВ

« 03 » квітня 2023 р.

ПРОГРАМА

співбесіди з іноземної мови
для здобуття ступеня освіти магістр
на основі НРК6 та НРК7

Харків 2023

Укладачі:

Ст. викл. Муравйова О.М.

Ст. викл. Подворна Л.А.

Програму затверджено на засіданні кафедри мовної підготовки

Протокол № 10 від «27» березня 2023 року

Програму схвалено на засіданні приймальної комісії ДБТУ

Протокол № 4 від «03» квітня 2023 року

ЗМІСТ

1	Мета проведення співбесіди	4
2	Характеристика змісту програми	4
3	Структура роботи	5
4	Розподіл завдань за змістом та видами знань та умінь, що перевіряються	5
5	Розподіл завдань за рівнем складності	4
6	Жанрово-стилістична належність текстів у розділі Читання	6
7	Час виконання роботи	6
8	Система оцінювання окремих завдань та роботи в цілому	7
9	План роботи	7
10	Додатки	8

ПРОГРАМА

вступного випробування (співбесіди) до магістратури з іноземної мови

1. Програма співбесіди з іноземної мови для здобуття ступеню вищої освіти “Магістр” на основі ступенів “Бакалавр”, “Магістр”, ОКР “Спеціаліст” створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1-B2). Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфіковано за видами і формами завдань. У Програмі враховано особливості англійської, німецької та французької мов. Об’єктами оцінки є мовленнєва компетентність у читанні, а також мовні лексичні та граматичні компетентності. Зміст тестових завдань ґрунтується на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого в країнах, мову яких вивчають, відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених Програмою єдиного вступного іспиту з іноземних мов.

2. Характеристика змісту програми.

Критерії програми ІМПС для цих рівнів базуються на:

- дескрипторах, запропонованих Загальноєвропейськими Рекомендаціями з мовної освіти (2001р.);
- вимогах освітньо-кваліфікаційних характеристик (ОКХ) випускників, затверджених Міністерством освіти і науки України;
- конкретних посадових інструкціях, що розроблені та затверджені підприємствами, організаціями, інститутами;
- результатах допроектного дослідження викладання ІМПС (2004р.) та опитування фахівців, викладачів і студентів ЗВО.

Згідно з умовами прийому, затвердженими Міністерством освіти і науки України, прийом відбувається на конкурсній основі. Для вступу на II магістерський рівень освіти передбачено складання співбесіди з іноземної мови на здобуття ОС магістр.

Мета співбесіди

Визначити результати навчання кандидатів з іноземної мови за шкалою 100-200 балів на основі кількості балів, набраних ними за виконання завдань предметного тесту з іноземної мови.

3. Структура роботи.

Робота складається з 3-х розділів: Лексика, Граматика та Читання. Рівень складності завдань визначається рівнем складності мовного матеріалу та умінь, що перевіряються. Вимоги співбесіди до магістратури з іноземної мови базуються на вимогах рівня володіння іноземною мовою B2, який є стандартом

для ступеня бакалавра і який є загальним для студентів різних спеціальностей. Ці вимоги передбачають вміння, які проявляються в різних типах мовленнєвої поведінки і відповідають рівню В2.

Таблиця 1

Розподіл завдань роботи за розділами

№	Розділи роботи	Кількість завдань	Співвідношення оцінок виконання окремих частин роботи в загальній оцінці (у % від макс. балу)	Максимальний первісний бал	Тип завдання
1	Лексика	10	15%	30	Вибір відповіді з 4-х запропонованих варіантів
		10	25%	50	Визначення відповідності
2	Граматика	15	22,5%	45	Вибір відповіді з 4-х запропонованих варіантів
3	Читання	15	37,5%	75	Заповнення пропусків у тексті поданими варіантами
Усього		50	100%	200	

4. Розподіл завдань роботи за змістом та видами знань та умінь, що перевіряються.

Розділ Лексика містить активний лексико-термінологічний мінімум зі спеціальності.

Граматика включає тестові завдання на перевірку основних граматичних структур, а також стилістичну і прагматичну компетенцію з використання останніх в реальній мовній комунікації.

У Читанні перевіряється сформованість розуміння структурно-сміслових зв'язків тексту професійної спрямованості, а також повне розуміння інформації.

Співвідношення знань та умінь, що перевіряються, а також первісних балів представлено в Таблиці 2.

Таблиця 2

Розподіл завдань роботи за змістом та видами знань та умінь, що перевіряються

Елементи змісту, що перевіряються	Кількість завдань	Максимальний первісний бал	Відсоток від максимального тестового балу
Лексика			
Лексико-термінологічні знання. Переклад	10	30	40%
Лексико-термінологічні знання. Дефініції	10	50	
Граматика			
Граматичні знання та навички	15	45	22,5%
Читання			
Розуміння структурно-сміслових зв'язків тексту та повне розуміння інформації	15	75	37,5%
Усього	50	200	100%

5. Розподіл завдань за рівнем складності.

Завдання 1-10 в розділі Лексика та усі завдання в розділі Граматика відносяться до підвищеного рівня складності. Завдання 11-20 в розділі Лексика, а також завдання, що представлені в розділі Читання відносяться до високого рівня складності.

Розподіл завдань за рівнем складності представлений в нижченаведеній таблиці.

Таблиця 3

Розподіл завдань за рівнем складності

Рівень складності завдань	Кількість завдань	Максимальний первісний бал	Відсоток макс. первісного балу за завдання даного рівня складності від макс. тестового балу
Підвищений	25	100	50%
Високий	25	100	50%
Усього	50	200	100%

6. Жанрово-стилістична належність текстів у розділі Читання

У розділі Читання надано навчально-наукові тексти професійно-орієнтованої тематики.

7. Час виконання роботи.

Рекомендований час виконання окремих розділів:

Лексика – 20 хв

Граматика – 15 хв.

Читання – 25 хв.

Загальний час екзамену 1 год.

8. Система оцінювання окремих завдань та роботи в цілому.

Вірне виконання кожного з завдань 1-10 у розділі Лексика та 1-15 у розділі Граматика оцінюється у 3 бали. Вірне виконання кожного з завдань 11-20 у розділі Лексика та 1-15 у розділі Читання оцінюється у 5 балів. Максимальна кількість балів дорівнює 200.

9. План роботи.

Варіанти роботи рівноцінні за складністю, однакові за структурою, паралельні за розміщенням завдань: під однаковими порядковими номерами в усіх варіантах роботи знаходиться завдання на перевірку того ж самого елемента змісту. Зміст співбесіди з іноземної мови відображено в узагальненому плані роботи, який представлений в Таблиці 4.

Таблиця 4

План екзаменаційної роботи

№ завдання	Елементи змісту, що перевіряються	Рівень складності П-підвищений, В-високий	Максимальний бал за виконання завдання	Приблизний час виконання завдання (хв.)
Розділ I. Лексика				
1	Лексико-термінологічні знання. Переклад.	П	3	5
2		П	3	
3		П	3	
4		П	3	
5		П	3	
6		П	3	
7		П	3	
8		П	3	
9		П	3	
10		П	3	
11	Лексико-термінологічні знання. Дефініції	В	5	10
12		В	5	
13		В	5	
14		В	5	
15		В	5	
16		В	5	
17		В	5	
18		В	5	
19		В	5	
20		В	5	
УСЬОГО			80	15
РОЗДІЛ II. ГРАМАТИКА				
1	Граматичні знання та	П	3	10
2		П	3	
3		П	3	
4		П	3	
5		П	3	

6	навички	П	3	
7		П	3	
8		П	3	
9		П	3	
10		П	3	
11		П	3	
12		П	3	
13		П	3	
14		П	3	
15		П	3	
УСЬОГО			45	10
Розділ III. Читання				
1	Розуміння структурно-сміслових зв'язків тексту професійної спрямованості та повне розуміння інформації в тексті	В	5	20
2		В	5	
3		В	5	
4		В	5	
5		В	5	
6		В	5	
7		В	5	
8		В	5	
9		В	5	
10		В	5	
11		В	5	
12		В	5	
13		В	5	
14		В	5	
15		В	5	
УСЬОГО			75	20
РАЗОМ			200	45
Разом завдань -50, з них за рівнем складності: П – 25, В – 25. Мінімальний первісний бал за роботу – 100 Максимальний первісний бал за роботу – 200 Загальний час виконання роботи – 1 год.				

10. Додатки

ГРАМАТИЧНИЙ ІНВЕНТАР АНГЛІЙСЬКА МОВА

Іменник

- Граматичні категорії (однина та множина, присвійний відмінок).
- Іменникові словосполучення.
- Лексичні класи іменників (власні та загальні назви: конкретні, абстрактні іменники, речовини, збірні поняття).

Артикль

- Означений і неозначений.

- Нульовий артикль.

Прикметник

- Розряди прикметників.
- Ступені порівняння прикметників.

Числівник

- Кількісні, порядкові та дробові числівники.

Займенник

- Розряди займенників.

Дієслово

- Правильні та неправильні дієслова.
- Спосіб дієслова.
- Часо-видові форми.
- Модальні дієслова.
- Дієслівні форми (інфінітив, герундій, дієприкметник).
- Конструкції з дієслівними формами (складний додаток, складний підмет, складний присудок).

Прислівник

- Розряди прислівників.
- Ступені порівняння прислівників.

Прийменник

- Типи прийменників.

Сполучники

- Види сполучників.

Речення

- Прості речення.
- Складні речення.
- Безособові речення.
- Умовні речення (0, I, II, III типів).

Пряма й непряма мова

Словотвір

НІМЕЦЬКА МОВА

Іменник

- Утворення множини іменників.
- Відмінювання іменників.

Прикметник

- Відмінювання.
- Ступені порівняння.
- Субстантивовані прикметники.

Числівник

- Кількісні числівники.

- Порядкові числівники.
- Дробові числівники.

Займенник

- Розряди займенників.

Дієслово

- Допоміжні дієслова.
- Слабкі та сильні дієслова.
- Модальні дієслова.
- Зворотні дієслова.
- Дієслово *lassen*.
- Дієприкметник I, II.
- Минулий час Perfekt. Минулий час Präteritum.
- Давноминулий час Plusquamperfekt.
- Майбутній час Futur I.
- Наказовий спосіб дієслів Imperativ.
- Умовний спосіб Konjunktiv II допоміжних і модальних дієслів.
- Заміщення умовного способу Konjunktiv II формою würde + Infinitiv.
- Konjunktiv II у нереальних умовних підрядних реченнях.
- Інфінітив пасивного стану.
- Пасивний стан з модальними дієсловами.
- Умовний спосіб Konjunktiv I (непряма мова).
- Умовний спосіб Konjunktiv I (непряма мова з модальними дієсловами).
- Форми минулого часу Perfekt та Plusquamperfekt активного стану з модальними дієсловами.

Прислівник

- Ступені порівняння.
- Займенникові прислівники.

Прийменник

- Прийменники з Akkusativ. Прийменники з Dativ.
- Прийменники з Dativ/Akkusativ. Прийменники з Genitiv.

Речення

- Інфінітив активного стану з часткою *zu* та без *zu*.
- Інфінітивні конструкції: *um ... zu + Infinitiv; statt... zu + Infinitiv, ohne ... zu + Infinitiv; haben/sein + zu + Infinitiv*.
- Складносурядне речення.
- Складносурядне речення з подвійними сполучниками *entweder ... oder, nicht nur ... sondern auch, weder ... noch, sowohl ... als auch, bald ... bald*.
- Складнопідрядне речення.
- Типи складнопідрядних речень.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Іменник

- Граматичні категорії іменника (рід, число).

Артикль

- Означені артиклі.
- Неозначені артиклі.
- Частковий артикль.

Прикметник

- Граматичні категорії прикметника (рід, число).
- Присвійні прикметники.
- Вказівні прикметники.
- Ступені порівняння прикметників.

Числівник

- Кількісні числівники.
- Порядкові числівники.

Займенник

- Особові займенники.
- Наголошені займенники.
- Питальні займенники.
- Неозначені займенники.
- Неозначений займенник *on*.
- Займенники в ролі прямого й непрямого додатків.
- Займенники *en* та *y*.
- Відносні займенники.

Дієслово

- Ствердна форма. Заперечна форма. Питальна форма
- Часові форми дійсного способу дії (Indicatif).
- Часові форми умовного способу дії (Conditionnel).
- Subjonctif.
- Наказовий спосіб дії (Impératif).
- Герундій.
- Дієприкметник.
- Пасивний стан.
- Узгодження часових форм у складних реченнях.

Прислівник

- Прислівники частоти.
- Кількісні прислівники.
- Прислівники способу дії.
- Прислівники часу.
- Утворення прислівників із суфіксом *-ment*.
- Ступені порівняння прислівників.

Прийменник

- Прийменники місця. Прийменники часу.

Сполучник

- Сполучники сурядності.
- Сполучники підрядності.

Рекомендації з підготовки до вступного екзамену

Під час підготовки до вступного екзамену з іноземної мови рекомендується використовувати підручники і посібники, які мають гриф «Рекомендовано Міністерством освіти і науки України».

Рекомендована література

(Англійська мова)

1. Англійська для економістів і бізнесменів: Підручник / В. К. Шпак, О. О. Мустафа, Т. І. Бондар та ін.; За ред. В. К. Шпака. – К.: Вища шк., 2017. – 223 с.
3. Буданов С. І., Борисова А. О. Business English. Ділова англійська мова. – Харків: «ТОРСІНГ ПЛЮС», 2015. – 128 с.
4. Верба Л. Г., Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. – К.: ТОВ «ВП Логос-М», 2016. – 341 с.
5. Данилова З. В., Князевська І. Б. BUSINESS ENGLISH. FUNDAMENTALS OF MARKETING. / Ділова англійська мова. Основи маркетингу. Навчальний посібник англійською мовою. – Тернопіль: СМП «Астон». – 135 с.
6. Данилова З. В., Турчин Л. Р. BUSINESS ENGLISH. FUNDAMENTALS OF MANAGEMENT. / Ділова англійська мова. Основи менеджменту. Навчальний посібник англійською мовою. – Тернопіль: СМП «Астон». – 224 с.
7. Дюканова Н. М. Англійська мова професійного спрямування (економічні спеціальності). Навчальний посібник. – Київ: ТОВ «ВП Логос-М», 2019. – 384 с.
8. Іноземна мова професійного спрямування (англійська мова для менеджерів): Підручник / За ред. Н. В. Мукан. – К.: Знання, 2019. – 595 с.
9. Славова Л. Л., Соловйова Л. Ф. Ділова англійська мова. Навчальний посібник для студентів економічних спеціальностей вищих навчальних закладів. – К.: Європейський університет, 2015. – 110с.
10. SM and D Johnson. General Engineering. Prentice Hall. New York, London, 2012.
11. Eric H. Glendinning, Norman Glendinning. Electrical and Mechanical Engineering. Oxford University Press, 2015.
12. Eric H. Glendinning, John Mc Ewan. Information Technology. Oxford University Press, 2013.
13. Michael A. Pyle, M.A., Mary Ellen Munoz, M.A. Test of English as a Foreign Language PREPARATION GUIDE, 2012.

14. Shpak V.K. English for Economists and Businessmen. Kyiv, Vyscha Shkola, 2013.

15. Pilbeam Adrian. Market Leader. International Management, Longman, 2013.

17. Richman E. Spotlight on Computer Literacy. – Random House School Division, 2015. – 193 p.

(Німецька мова)

1. Бориско Н. Ф. Бизнес-курс немецкого языка. Словарь-справочник. – 2-е изд., испр. и доп. – Киев: «Логос», 2017. – 352 с.

2. Німецька мова: Поглиблений курс: Підручник / Г. П. Ятель, І. О. Гіленко, Л. Я. Мариненко, Т. С. Мироненко. – К.: Вища шк., 2012. – 214 с.

3. Постникова Е. М. Business-Deutsch: Бизнес-курс немецкого языка. – К.: А.С.К., 2018. – 432 с.

(Французька мова)

1. Матвишин В. Г., Ховхун В. П. Бизнес-курс французского языка: Учеб. пособие / Под общей ред. В. Г. Матвишина. – К.: «Логос», 2015. – 384 с.

2. Французько-український словник: Близько 22 000 слів / За ред. Б. І. Бурбело. – 2-ге вид. – К., 2019. – 416 с.

3. Хмель В. В. Практичний курс французької мови для технологічних університетів: Підручник. – Київ: «Фірма «ІНКОС», 2017. – 264 с.